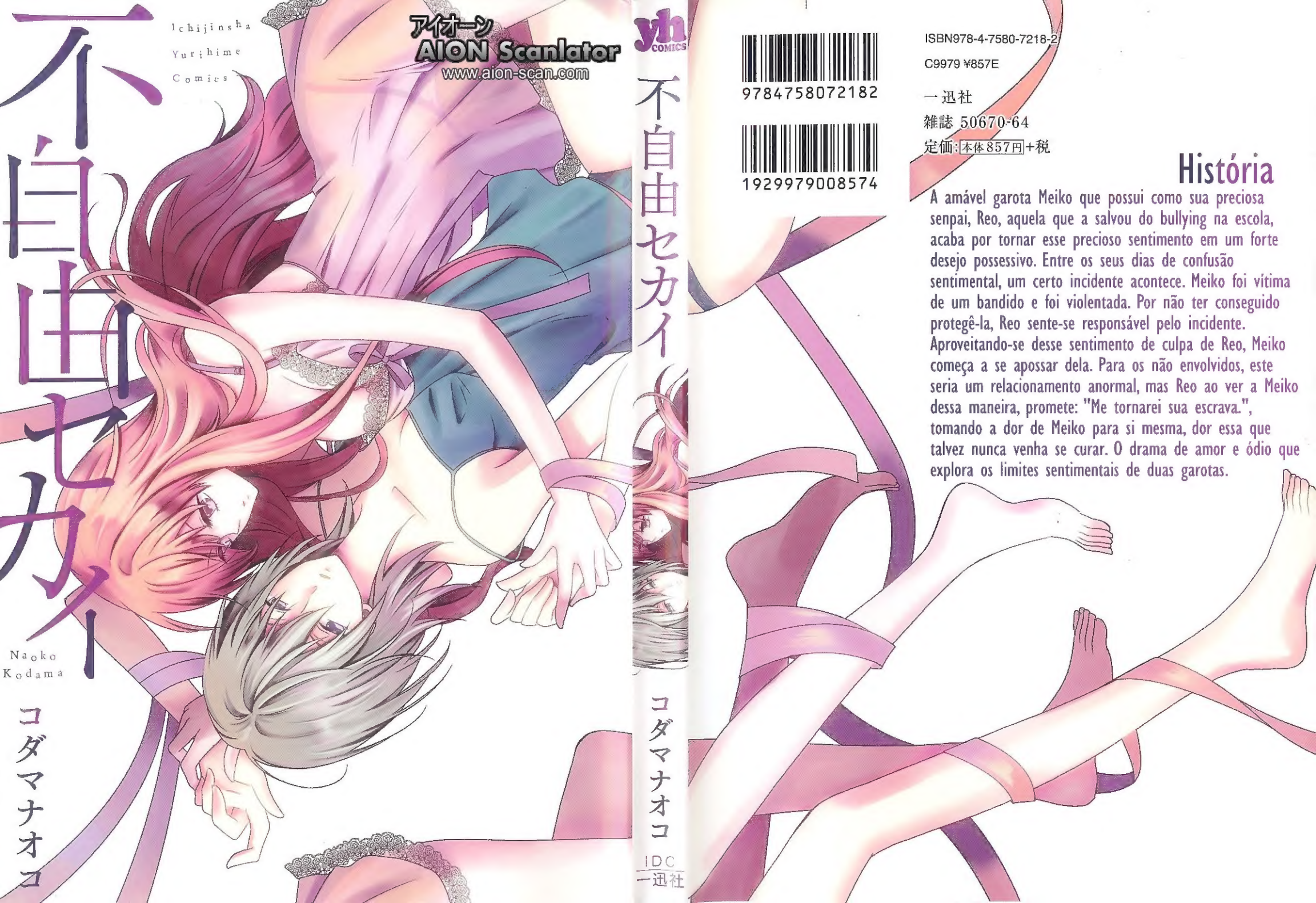
Ichijinsha
Yurihime
Comics

不自由セカイ

Naoko
Kodama

コダマナオコ



アイオーン
AION Scanlator
www.aion-scan.com

yh COMICS

不自由セカイ

コダマナオコ

IDC
一迅社

9784758072182
1929979008574

ISBN978-4-7580-7218-2
C9979 ¥857E
一迅社
雑誌 50670-64
定価:本体857円+税

História

A amável garota Meiko que possui como sua preciosa senpai, Reo, aquela que a salvou do bullying na escola, acaba por tornar esse precioso sentimento em um forte desejo possessivo. Entre os seus dias de confusão sentimental, um certo incidente acontece. Meiko foi vítima de um bandido e foi violentada. Por não ter conseguido protegê-la, Reo sente-se responsável pelo incidente. Aproveitando-se desse sentimento de culpa de Reo, Meiko começa a se apossar dela. Para os não envolvidos, este seria um relacionamento anormal, mas Reo ao ver a Meiko dessa maneira, promete: "Me tornarei sua escrava.", tomando a dor de Meiko para si mesma, dor essa que talvez nunca venha se curar. O drama de amor e ódio que explora os limites sentimentais de duas garotas.

YURI-HIME COMICS
既刊好評発売中

ゆるゆり ①-⑨巻……なもり
ゆりゆり……なもり
Sweet Little Devil……南崎いく
熱帯少女……吉富昭仁
ふたりとふたり……吉富昭仁
ことのはの巫女とことだまの魔女と……藤枝雅
飴色紅茶館歓談 全②巻……藤枝雅
マーメイドライン……金田一蓮十郎
恋愛遺伝子XX ①巻……原作:影木栄貴 作画:蔵王大志
乙女ケーキ……タカハシマコ
くちびるに透けたオレンジ……ロクロイチ
楽園の条件……森島明子
半熟女子 全②巻……森島明子
レンアイ♥女子ファイル……森島明子
純水アドレッセンス……かずまこを
さよならフォークロア……かずまこを
キラキラ……竹宮ジン
恋のカオリ……竹宮ジン
水色エーテル……黒霧操
茜色コンフィチュール……黒霧操
ふ〜ふ ①巻……源久也
百合男子 ①-②巻……倉田嘘
パイをあげましょ、あなたにパイをね……さかもと麻乃
最低女神……井村瑛
メッてされてキャッ……田仲みのる
ロケット☆ガール -Rock it, GiRL!!- ①巻……田仲みのる
きものなでしこ ①巻……八色
初恋構造式……天野しゅにんた
私の世界を構成する塵のような何か。①巻…天野しゅにんた
裸足のキメラ……大北紘子
ブラックヤギーと劇薬まどれーぬ……大沢やよい
ミズイロ、ソライロ……慎結
わがままミルフィーユ……ちさこ
不自由セカイ……コダマナオコ

コダマナオコ
Naoko Kodama

PRAZER EM CONHECÊ-LOS,
EU ME CHAMO KODAMA NAOKO.
EU FINALMENTE CONSEGUI
PUBLICAR MINHA PRIMEIRA
SÉRIE NA MINHA ADMIRADA
YURIHIME.

WAAI~, ESTOU FELIZ~
A VIDA NÃO É DE SE JOGAR FORA!
SE EU CONSEGUIR DIVERTIR AS
PESSOAS QUE LEREM, FICAREI
AINDA MAIS FELIZ.

AINDA SOU UMA NOVATA MAS
CONTO COM VOCÊS PESSOAL!

不自由セカイ

Ichijinsha Yurihime Comics

アイオーン
AION Scanlator
www.aion-scan.com

Naoko Kodama

コダマナオコ

不自由セカイ
コダマナオコ

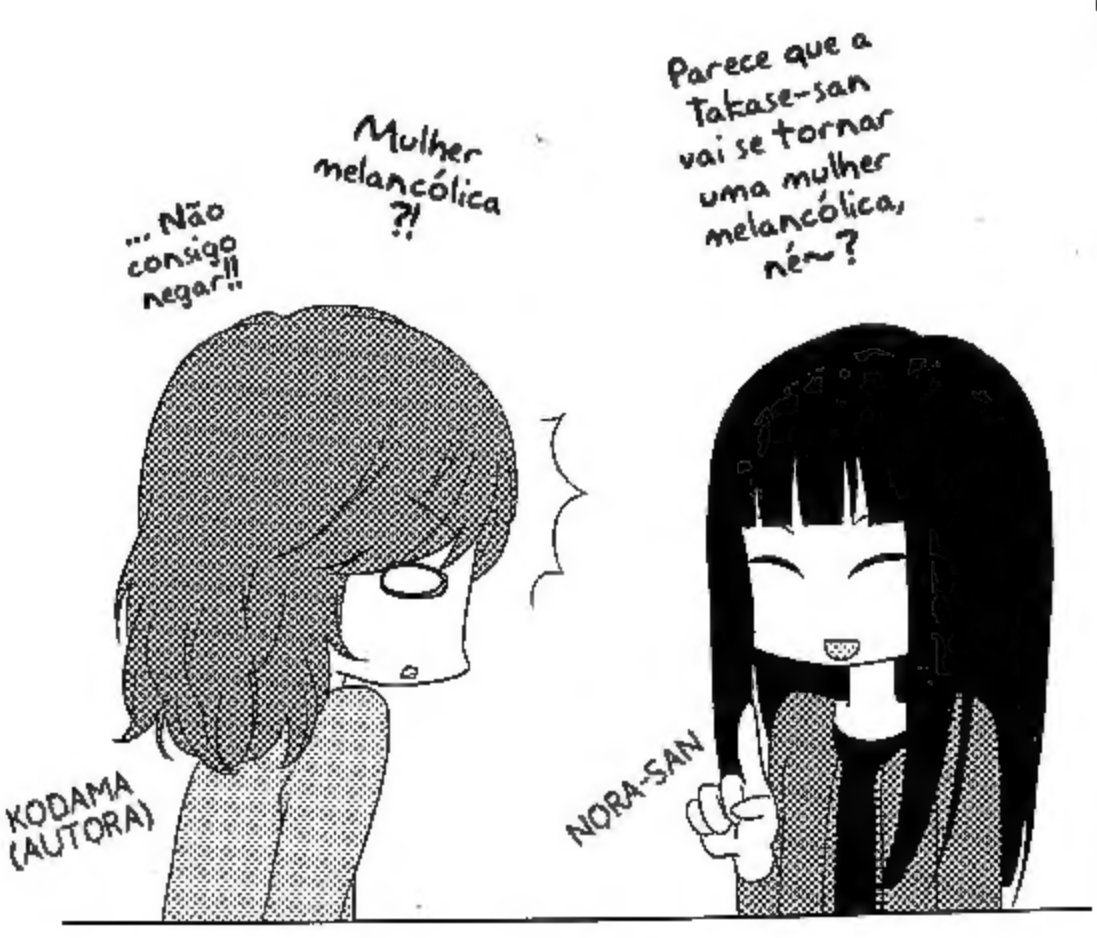
IDC
一迅社

9784758072182
1929979008574
ISBN978-4-7580-7218-2
C9979 ¥857E
一迅社
雑誌 50670-64
定価：本体857円+税

História

A amável garota Meiko que possui como sua preciosa senpai, Reo, aquela que a salvou do bullying na escola, acaba por tornar esse precioso sentimento em um forte desejo possessivo. Entre os seus dias de confusão sentimental, um certo incidente acontece. Meiko foi vítima de um bandido e foi violentada. Por não ter conseguido protegê-la, Reo sente-se responsável pelo incidente. Aproveitando-se desse sentimento de culpa de Reo, Meiko começa a se apossar dela. Para os não envolvidos, este seria um relacionamento anormal, mas Reo ao ver a Meiko dessa maneira, promete: "Me tornarei sua escrava.", tomando a dor de Meiko para si mesma, dor essa que talvez nunca venha se curar. O drama de amor e ódio que explora os limites sentimentais de duas garotas.

EDIÇÃO EXTRA ESPECIAL! SALVAÇÃO (ATRAVÉS DA DOR) DE TAKASE-SAN



ESTÃO VIVENDO JUNTAS

Yooo, Galera~ /o/
Então... trazendo esse mangá com exclusividade pra vcs <3
Convenci meu escrav-AMIGO, Craftmoon a trazer pra vcs >3<
MEO~ esse mangá tem um draminha muito gostoso 'A'

Dxar então o agradecimento pela tradução direto do Japa do Craftmoon e a revisão da Gleidi~

Espero que curtam~ kyan

Carol-chan Dias

アイオーン
AION Scanlator
www.aion-scan.com

不自由なカノン

Ichijinsha
Yurihime
Comics

Naoko
Kodama

コダマナオコ

アイオーン
AION Scanlator
www.aion-scan.com

Conteúdo

CAPÍTULO 01 5
CAPÍTULO 02 27
CAPÍTULO 03 49
CAPÍTULO 04 67
CAPÍTULO 05 85
CAPÍTULO 06 109
POSFÁCIO 147

Conteúdo

CAPÍTULO 01 5
CAPÍTULO 02 27
CAPÍTULO 03 49
CAPÍTULO 04 67
CAPÍTULO 05 85
CAPÍTULO 06 109
POSFÁCIO 147

MEIKO, ENTÃO VOCÊ TAVA AQUI.
VAMOS EMBORA.
NÃO,
NÃO QUERO IR EMBORA AINDA.
ザワ
ザワ
第十六話

SE FOR, VAMOS BEBER JUNTOS.
QUEM É AQUELA?
AMIGA DA MEIKO-CHAN?
NÉ?
NÃO SOMOS AMIGAS...

ELA É MINHA ESCRAVA.

ALGUNS ANOS ATRÁS.
DESCULPA, MEIKO.
HOJE EU TENHO UMAS COISAS PRA FAZER, ENTÃO NÃO VOU PODER IR COM VOCÊ ...
CONSEGUE VOLTAR SOZINHA?
AH, SIM. SEM PROBLEMAS, REO-SAN.
ATÉ AMANHÃ ENTÃO.
4

……？
!!
ア
ア

TENHA CERTEZA DE FECHAR AS PORTAS E JANELAS DIREITO.
É DESDE AQUELE INCIDENTE...
MAS ...
EU TENHO QUE FAZER UM RELATÓRIO ATÉ AMANHÃ...
COMO SE ELA ACREDITASSE QUE SE ELA NÃO FIZESSE ISSO, AQUELE TIPO DE COISA ACONTECERIA NOVAMENTE.
NÃO!
NÃO VÁ EMBORA! PASSE A NOITE AQUI!
EH?
BOA NOITE.
A REO ME TRAZ SEM FALTA TODOS OS DIAS ATÉ A PORTA DE CASA.

EU VOU TOMAR BANHO.
ME AJUDA A ME LAVAR, REO-SAN.

SE VOCÊ FICAR AJOELHADA SUA ROUPA VAI MOLHAR TODA, REO-SAN ...
COITADINHA ...
NEE ...
E-EU ...
EU TO BEM ASSIM, PODE DEIXAR!
NÃO QUER TIRAR A ROUPA TAMBÉM, REO-SAN?

NOTINHA: NO JAPÃO ELES LAVAM O CORPO PRIMEIRO COM A DUCHINHA E DEPOIS SE ESQUENTAM NO OFURÔ. POR ISSO ELA DIZ PRA MEIKO SAIR SÓ DEPOIS DE SE ESQUENTAR

HUM?
SU
DORMIU? REO-SAN~
A PARTIR DAQUI QUE O FILME FICA BOM ...
NEE.

ANDOU-SAN, QUE BOCEJO IMPRES-SIONANTE.
FUAAA~

FIZ MERDA...
ERM, O SENSEI É BEM RÍGIDO COM ISSO... VAI FICAR TUDO BEM?
EEEEH?!
AH, MERDA. ESQUECI DE TERMINAR O RELATÓRIO.
VIROU A NOITE ESCREVENDO O RELATÓRIO?
MINHA COMPANHIA DE ONTEM NÃO ME DEIXOU IR EMBORA...
!
EH?
ACHO QUE VOCÊ DEVIA ESCOLHER MELHOR SEU NAMORADO, ANDOU-SAN!
ER, E-ENTÃO...
O A-AMOR É LIVRE, MAS...

HM?
É UMA KOUHAI... UMA GAROTA!
É UMA AMIGA, QUER DIZER ...
N-NÃO! VOCÊ ENTENDEU ERRADO!!
NÃO É BOM DEIXAR SUAS NOTAS CAÍREM JUSTO AGORA FAZENDO ESSAS COISAS ...
AGORA É UMA ÉPOCA IMPORTANTE ANTES DOS TESTES, NÃO É?!
NOTINHA: KOUHAI = ALUNOS QUE SÃO DE CLASSES INFERIORES.
NÃO FOI EXATAMENTE BRINCANDO ...
NÃO...
FICOU BRINCANDO COM SUA AMIGA E NÃO CONSEGUIU TERMINAR O RELATÓRIO, ENTÃO?
AMIGA?
C-CLARO ...
SE VOCÊ DIZER QUE "SUA COMPANHIA NÃO TE DEIXOU IR EMBORA" É NATURAL PENSAR QUE TENHA UM ...
ESSE TEMPO TODO VOCÊ PENSOU QUE EU TINHA UM NAMORADO.
MAS ENTÃO,
BEM ...
OLHANDO DE FORA, PROVAVELMENTE DEVE PARECER ALGO ASSIM...

E VOCÊ TAKASE-SAN, TEM NAMORADO?
COMO SE ALGUÉM FOSSE QUERER NAMORAR COM ESSA QUATRO OLHOS DE CABELOS ESCUROS COM ESPÍRITO DE VELHA COMO EU...
OLHE SÓ.
SERÁ?
EU ACHO VOCÊ BONITA O SUFICIENTE, TAKASE-SAN.

EU... EU NÃO ME DOU BEM COM GAROTOS.
QUANDO EU ERA CRIANÇA ACABEI ENCONTRANDO UM DELINQUENTE E...
HM?
AH...
ERM...
かぁ...
MESMO JÁ ESTANDO VELHA, AINDA TENHO MEDO. DEVE SER ESTRANHO, NÃO É?
NÃO É ESTRANHO. CADA PESSOA TEM SUAS PRÓPRIAS CIRCUNSTÂNCIAS.
EU CONHEÇO ALGUÉM QUE TAMBÉM É ASSIM.

MEIKO!
REO-SAN.
VAMOS MATAR AULA E IR EMBORA.
QUERO QUE VOCÊ VENHA COMIGO PRA COMPRAR UMAS COI-SAS.

AH, HM...
ENTENDI.
AH, ESPERA...
A AULA...
.....?
DESCULPA, TAKASE-SAN. JÁ VOU INDO.
ATÉ MAIS.
EI, O QUE VOCÊ TAVA CONVERSANDO COM AQUELA GAROTA?

NADA DEMAIS, SÓ JOGANDO CONVERSA FORA.
MAS AQUELA PESSOA PARECIA ESTAR INTERESSADA EM VOCÊ ...
ELA DEVE SER LÉSBICA, NÃO?
DO QUE VOCÊ TA FALANDO?
É CLARO QUE NÃO.
SERÁ ?
VOCÊ É IKEMEN DEMAIS PARA UMA MULHER.
NOTINHA: IKEMEN É DO QUE CHAMAM "HOMENS BONITOS" NO JAPÃO, TIPO HOSTS.
NEE, VAMOS NOS BEIJAR.

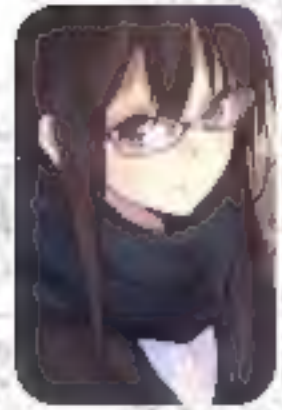
EH? AQUI ?!
A TAKASE-SAN TA AQUI...
SIM.
EU QUERO MOSTRAR PRA ELA.
VOCÊ ME DANDO UM BEIJO.
NÃO! ISSO É MUITO ...!

VOCÊ VAI FAZER QUALQUER COISA QUE EU DISSER, NÃO VAI?
……っ
VOCÊ DISSE QUE IA SE TORNAR MINHA ESCRAVA.

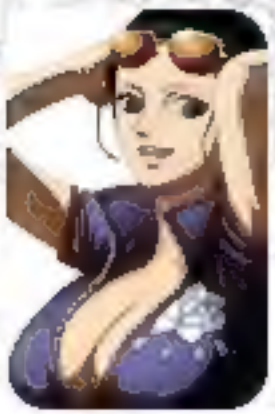
STAFF

アイオーン
AION Scanlator

Tradução
Craftmoon



Edição
Carol-chan Dias



Revisão
Gleidi